

SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY



**Church Location: 1327 N. Noble St.
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

Parish Office 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642

Telephone 773-278-2470

Fax 773-278-9550

Office Hours: 9:00 a.m.—12:00 p.m. & 1:00 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri

Father Anthony Buś, C.R., Pastor
Deacon Nicolas Flores, (847) 527-9785
Deacon Jorge Salinas, (815) 409-5104
Cristina Carrasco, Parish Secretary
www.StStansChurch.org

MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English
8:45 a.m. Polish
10:00 a.m. English
11:30 a.m. Spanish
5:30 p.m. Spanish

WEEKDAY SCHEDULE

Mon - Fri 7:00 p.m. English

CONFESSIONS

Monday & Wednesday - 6:00 p.m.- 6:45 p.m. in English
Tues., Thurs, & Fri 6:00 p.m.—6:45 p.m. in English/Spanish

SCHOOL

St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School
1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642
Tel (773) 278 - 4560 Fax (773) 278 - 9097
www.StStansChicago.org

Principal Mrs. Michele Alday-Engleman
CRE Mrs. Josefina Contreras
CCD Mrs. Barbara Heyrman

EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass
Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM
Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m. - 3 a.m. every Thursday (English/Spanish)
7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)
7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - In the Parish School 4th Floor
(Spanish)

ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: restoreststans@comcast.net
Dina Garcia & Barb Heyrman

PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Monday thru Friday
11:30 AM.-12:30 p.m.
For volunteer/donation please call Sr. Darlene 773-870-2435

WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

LETTER FROM THE PASTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

In the aftermath of the mass killings that took place last week yet again much debate ensues as to what is happening and to whom, what, or where the blame should be placed. Everything these days is so politically and ideologically charged that there's a reluctance to weigh in on the issues that rupture the social well-being of a civilized society.

While most people are civil, meaning most people are respectable, polite, courteous, and law-abiding, as the old saying goes, "*One bad apple can spoil the bushel basket.*" We are ever pressed to work against anything, everything, and anyone who brings degradation to the decency of a people. The temptation is to retreat into one's comfort zone, pull down the shades, tightly lock the door, and pretend evil doesn't exist. We naturally want to shield ourselves from harsh realities that should motivate us to engage in discourse and action for the good of civility and the future well-being of our people. In a word, this is about *salvation*.

As devoted Catholics we know that the root of all evil is godlessness, but how do we respond when an ever growing segment of the population is indifferent with regard to God or intentionally wants God out of the public discourse? We simply buckle down into the basics of our faith. This means we remain faithful to the offering of ourselves in union with Christ every time we enter into the Holy Mass. We listen attentively to the Word of God and let it grab our hearts. We pray unceasingly. We observe the Commandments of God. We treat each other with the respect. There's a point where we do all we can and then leave the rest to God in trust without losing hope.

There are consequences for bad or for good depending on who or what we place at the center of our lives. To those of us who publically profess the faith and have chosen to respond to the invitation of Christ to live in him and through him, the Lord assures us that we needn't be afraid. Literally we hear this in today's gospel, "*Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom.*" Remember, we are pilgrims. We are sojourners. We are on the way. Because we have been blessed with the gift of faith as the *pearl that has no price*, herein lies our hearts – *For where your treasure is, there also will be your heart.*

Therefore, we *gird our loins and light our lamps and live as servants who await their master's return.* We are a people keeping vigil and, all the while, deeply committed to the work of life lest the gift be squandered and we ourselves suffer the consequences.

Jesus ends the gospel this Sunday with a reminder that *much will be required of the person entrusted with much.* That we've been saved through the *Blood of the Cross* is sufficient reason to apply this reminder to our lives. The greatest contribution we can make to our broken society is to simply live deeply and unapologetically our Catholic faith. In this, it is Christ, as it were serving others through us.

May the celebration of the Assumption of the Blessed Virgin Mary be a reminder that indeed a place has been prepared for those who love God even to accepting a share in his suffering for the love of the human race.

In Christ Jesus,

Fr. Anthony Buś, C.R. – Pastor

CARTA DEL PÁRROCO

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

A raíz de las matanzas masivas las cuales se llevaron a cabo la semana pasada, aún de nuevo hay mucho debate sobre qué es lo que está pasando y a quién, o a dónde se le culpa. Hoy día todas las cosas son cargadas políticamente e ideológicamente que da miedo poner el peso sobre los problemas que rompen el bienestar de una sociedad civilizada.

Mientras la mayoría de la gente es civilizada, o sea, la mayoría de la gente es respetuosa, con buenos modales, cortés, obediente a la ley, como dice un viejo *“Una manzana podrida puede pudrir una canasta entera de manzanas.”* Siempre estamos presionados a no trabajar en contra cualquier cosa o cualquier persona que degrada la decencia de un pueblo. La tentación es de mantenerse en su zona donde se sienten a gusto, bajar las persianas, asegurar la puerta, y actuar como si no existiera la maldad. Nuestra naturaleza es protegernos de las duras realidades que deberían motivarnos hacia el discurso y acción hacia la civilidad y el futuro bienestar de nuestro pueblo. En una palabra, esto se trata de nuestra *salvación*.

¿Como Católicos fervorosos, sabemos que la raíz de toda maldad es la falta de Dios, pero cómo podemos responder cuando una parte de la población, la cual que sigue creciendo, es indiferente hacia Dios o quiere intencionalmente sacar a Dios fuera de lo público? Simplemente nos mantenemos en los cimientos de nuestra fe. Esto quiere decir que nos mantenemos fieles al ofrecimiento de nosotros mismos en unión con Cristo cada vez que entramos a la Santa Misa. Escuchamos atentamente a la Palabra de Dios y permitimos que toque nuestros corazones. Oramos sin cesar. Acatamos los Mandamientos de Dios. Nos tratamos unos a otros con respeto. Llegamos hasta cierto punto donde hacemos todo lo que podemos y el resto se lo dejamos a Dios confiando sin perder la esperanza.

Hay consecuencias para lo malo y lo bueno dependiendo sobre quién o qué hemos puesto en el centro de nuestras vidas. Para aquellos quienes profesan públicamente la fe y han escogido responder a la invitación de Cristo de vivir en Él y por medio de Él, el Señor nos asegura no tener miedo. Literalmente escuchamos esto en el Evangelio de hoy, *“No teman, pequeño rebaño, ya que su Padre se place en darles el reino.”* Recuerden, somos peregrinos. Somos forasteros. Estamos en camino. Porque hemos sido bendecidos con el don de la fe, así como la *perla que no tiene precio*, aquí se encuentra nuestros corazones – *Ya que donde se encuentra tu tesoro, allí también se encontrará tu corazón.*

Por lo tanto, *nos preparamos y encendemos nuestras lámparas y vivimos como los siervos quienes esperan el regreso de su maestro.* Somos el pueblo que se mantiene vigilante, mientras tanto, profundamente nos comprometidos al trabajo de la vida, al menos que desperdiciemos el regalo y suframos las consecuencias.

Jesús termina el Evangelio de este Domingo con un recordatorio de que mucho se espera de la persona que *se le ha otorgado mucho*. Que hemos sido salvos por medio de la *Sangre de la Cruz*, es razón suficiente de aplicar este recordatorio a nuestras vidas. La contribución más grande que podemos darle a una sociedad quebrantada es de simplemente vivir profundamente y sin reservas nuestra fe Católica. En esto, es Cristo, quien le sirve a los demás por medio de nosotros.

Que la celebración de la Asunción de la Santísima Virgen María sea un recordatorio que en verdad un lugar ha sido preparado para aquellos que aman a Dios hasta al punto de aceptar compartir en Su sufrimiento por amor a la raza humana.

En Cristo Jesús,

Padre Anthony Buś, C.R. – Párroco



THURSDAY AUGUST 15
FEAST
of the
ASSUMPTION OF MARY
into
HEAVEN

A Holy Day of Obligation
All Catholics are obliged to go to Mass

Addressing a jubilant crowd of over 500,000 people packed into St. Peter's Square, Pope Pius XII solemnly defined in *Munificentissimus Deus* on November 1, 1950 that "the Immaculate Mother of God, the ever-virgin Mary, having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul into heavenly glory."

... We firmly believe that from the first moment of her conception, Mary was free of all sin including Original Sin by a special favor of Almighty God. The Archangel Gabriel recognized her as "full of grace," "blessed among women," and "one with the Lord." Mary had been chosen to be the Mother of our Savior. By the power of the Holy Spirit, she conceived our Lord, Jesus Christ, and through her, true God became also true man: "The Word became flesh and dwelt among us."

During her lifetime, although the Gospel citations are limited, Mary always presented our Lord to others: to Elizabeth and her son, John the Baptist, who leapt for joy in the womb at the presence of the Lord still in His own mother's womb; to the simple shepherds as well as the wise Magi; and to the people at Cana when our Lord acquiesced to His mother's wish and performed the first miracle. Moreover, Mary stood at the foot of the cross with her Son, supporting Him and sharing in His suffering through her love as only a mother could do. Finally, she was with the Apostles at Pentecost, when the Holy Spirit descended and the Church was born. Therefore, each of us can step back and see Mary as the faithful servant of God who shared intimately in the birth, life, death, and resurrection of our Lord.

For these reasons, we believe that the promises our Lord has given to each of us of sharing eternal life, including a resurrection of the body, were fulfilled in Mary. Since Mary was free of Original Sin and its effects (one of which is corruption of the body at death), since she shared intimately in the life of the Lord and in His passion, death, and resurrection, and since she was present at Pentecost, this model disciple appropriately shared in the bodily resurrection and glorification of the Lord at the end of her life.

The Feast of the Assumption gives each of us great hope as we contemplate this one facet of the beautiful woman of faith, our Blessed Mother. Mary moves us by example and prayer to grow in God's grace, to be receptive to His will, to convert our lives through sacrifice and penance, and seek that everlasting union in the Heavenly Kingdom. In 1973, the National Conference of Catholic Bishops in their letter *Behold Your Mother* stated, "Christ has risen from the dead; we need no further assurance of our faith. Mary assumed into heaven serves rather as a gracious reminder to the Church that our Lord wishes all whom the Father has given Him to be raised with Him. In Mary taken to glory, to union with Christ, the Church sees herself answering the invitation of the heavenly Bridegroom." (from Catholic Straight Answers)

Educación Religiosa 2019-2020

Catequesis para niños y jóvenes que asisten a la escuela pública de Primer Grado a Octavo y Secundaria, y para adultos de 18 años y más. Temas para los padres de familia acerca de nuestra Fe Católica y nuestra relación con Dios.

Fechas de Inscripción: Domingos 18 y 25 de Agosto, el 1 de Septiembre es el último día para inscribirse.

Horario: De 1:00 PM a 3:00 PM

Primer Día de Catequesis: Domingo 15 de Septiembre de 2019.

Horario: De 8:30 AM 11:15 AM. Estudiantes y papás participan en la Santa Misa de las 11:30 AM.

Para más información comunicarse con Josefina Contreras en el vestíbulo de la iglesia, después de la Misa de 11:30 AM. Los esperamos. Bendiciones.

Religious Education

St. Stanislaus Kostka Parish provides religious education for students enrolled in public schools from grade 1 through grade 8. Religious education programs for children take place on Sundays. One program serves the English-speaking community and takes place before the 10:00 a.m. Mass; the other program serves the Spanish-speaking community and takes place before the 11:30 a.m. Mass.

If your child is entering 1st grade in September, please consider enrolling him or her in religious education this year so that your child will be ready to receive his/her 1st Holy Communion during their 2nd grade year, which is the usual age for reception of First Communion.

If you child is entering the 7th grade in September, and is not already enrolled in religious education, consider enrollment so that your child will be ready to receive their Confirmation during their 8th grade year, which is the usual time for Confirmation in our diocese.

Preparation of children for the sacraments is a specific two-year program.

A sacramental preparation program for adults over 18 in English takes place after the 10:00 a.m. Mass beginning on September 15.

Registration materials for the English Program are available in the church vestibule or can be emailed.

Contact the parish office for more information and specify which program, English or Spanish, you need information about. Leave your message at: 773-278-2470.

St. Stanislaus Kostka Church
Presents,

Falling into the Rhythm

Dinner Dance

6pm - 12am

October 12, 2019

Regency Inn Banquets

5319 W. Diversey Ave, Chicago IL 60639

Tickets: \$70

Children 0-5 years free

For more information, call:

Tel. 773-278-2470

To purchase tickets online, visit:

www.ststanschurch.org/content/events

Music provided by:

The Pink Noise

Iglesia de St. Stanislaus Kostka
Presenta,

Cayendo al ritmo

Cena Baile

6pm - 12am

Octubre 12, 2019

Regency Inn Banquets

5319 W. Diversey Ave, Chicago IL 60639

Boletos: \$70

Niños: 0-5 años gratis

Para más información, llamar:

Tel. 773-278-2470

Para comprar boletos por el internet, visita:

www.ststanschurch.org/content/events

Música proporcionada por:

The Pink Noise

Attend the St. Stanislaus Kostka Dinner
Dance **“Falling into The Rhythm”** on
Saturday, October 12, 2019 at the Regency
Inn Banquets (Diversey & Laramie) . Tickets are
available online (ststanschurch.org), after
Masses, or by mail using the form below.

All proceeds benefit St. Stan’s Church.

Order Form:

Reserve my tickets (#) _____

Enclosed is: _____ (\$70/ticket)

Name _____

Address: _____

Telephone: _____

Return form to the rectory w/ payment.
Make checks payable to St. Stanislaus
Kostka Parish

Kościół Świętego Stanisława Kostki
Zaprasza na

Wpadając w rytm

Obiad z tańcami

6pm - 12am

Październik 12, 2019

Regency Inn Banquets

5319 W. Diversey Ave, Chicago IL 60639

Bilety: \$70

Dzieci od 0-5 lat za darmo

Po więcej informacji, dzwoń

Tel. 773-278-2470

Po zakup biletów przez internet, odwiedź stronę

www.ststanschurch.org/content/events

Do tańca gra

The Pink Noise

ST. STANISLAUS KOSTKA SCHOOL

LEARN, LEAD, LOVE

Our Curriculum Includes:

- Catholic sacramental preparation
- The Leader In Me Process based on Stephen Covey's 7 Habits of Highly Effective People
- The University of Chicago's Everyday Math
- Lucy Calkins' Reading & Writing Project of Columbia University
- Spanish and Mandarin Chinese
- Second Step Social Emotional Curriculum
- Art, Music, Physical Education
- Running, Basketball, Volleyball programs
- Technology Lab -1:1 Chromebooks in Middle School

MAKE A DIFFERENCE

LOOKING FOR

SUBSTITUTE TEACHERS
AFTER CARE STAFF
FOR 2019-2020 SCHOOL YEAR

SEND LETTER OF INTEREST AND RESUME TO OFFICE@STSTANSCHICAGO.ORG

Start your Child on the Right Path

At St. Stanislaus Kostka, we challenge our students to achieve academic and social excellence, to lead courageously by action and example, and to love God and serve Him through others.



AUGUST 19: 1st day of school

SCHOOL NEWS



St. Stan's

Elementary School | Preschool - 8th Grade

Enroll Now



Building Future Leaders One Child At A Time.

Schedule A Tour Today!

773.278.4570 | www.ststanschicago.org

**A PILGRIMAGE
to the Resting Place of
Venerable Mother Theresa Dudzik**
Foundress of Franciscan Sisters of Chicago

Date: Saturday, August 17, 2019
7:45 a.m. to 3:00 p.m.
Cost: \$30 covers transportation and lunch



The day:

Bus leaves St. Stan's 7:45 a.m.
Mass with Franciscan Sisters of Chicago for the
beatification to Venerable Theresa Dudzik
Opportunity for prayer before the sarcophagus of
Venerable Theresa Dudzik
Presentation of Venerable Theresa Dudzik's life by Sr.
Jeanne Marie Toriskie, O.S.F.
Lunch
Tour of Heritage Hall (Museum dedicated to Venerable
Theresa Dudzik) and giftshop. Bus arrives at St.
Stan's @ 3:00 p.m.

Make your reservation no later than August 11.

Fill out the form in church and return it to the silver receptacle
in the rear of the church OR mail it to the rectory (1351 W.
Evergreen Ave., Chicago, IL 60642). You may also make
your reservation online at ststanschurch.org at the events tab.
Questions? Contact Barb Heyrman at 773-278-2470 or
restoreststans@comcast.net



Instituto de Liderazgo Cristóforo
773-472-1515 / 773-481-0628

CLASES DEL OTOÑO 2019

**Lugar: San Aloysius
1510 N. Claremont Ave.,
Chicago, IL 60622
Salón San Luis Gonzaga
(2200 al Oeste)**

Sesión Informativa e Inscripción
Martes, Agosto 20, 2019 de 7:00pm a 10:00pm
Primera Sesión
Martes, Agosto 27, 2019 de 7:00pm a 10:00pm

**Curso de 10 semanas. Tres horas semanales.
Costo total \$120.00 Incluye material y diploma.**

**¡Enriquece tu vida! Actúa con Iniciativa,
Responsabilidad, y Sentido de Pertinencia.
¡Comunícate! ¡Aprende! ¡Crece! y ¡Construye!**

Adquiera...

**¡Confianza en sí mismo!
¡Mentalidad Positiva!
¡Personalidad atrayente!
¡Facilidad de expresión!
¡Entusiasmo y optimismo!**

HOW WE PRAY AT ST. STANISLAUS KOSTKA

WE KEEP OUR DOORS OPEN ALL DAY AND ALL NIGHT:

We listen. In response to the call of the Blessed Virgin Mary we strive to create quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is opened to the transforming power of God's ever abiding presence. The grace of the *Holy Eucharist* will assist a covenant people on its return to childlike trust in Jesus, provide healing and strength, and inspire enthusiasm for the work of life. Therefore we wish to safeguard sacred silence in this sanctuary that God's voice is heard in the deep recesses of the soul.

WE OFFER THE SACRED MYSTERIES AD ORIENTEM:

The *Sacred Mysteries* are offered as they were for nearly 2000 years. Today, while the *ordinary form* for offering the *Holy Eucharist* has the priest facing the *sacred assembly*, here we follow an ancient form of the *Holy Offering*, the priest and the people together, raising their eyes to the *East* from where the Lord will come at the end of all things.

This option for offering the *Sacred Mysteries* was nearly universally eclipsed in the aftermath of the Second Vatican Council beginning in the mid-1960s, but Pope Benedict, Cardinal Sarah, and other Church Fathers have inspired a resurgence of this ancient gesture for offering the *Liturgy of the Holy Eucharist*.

At the *Altar of Sacrifice*, the *priest* lays down his life and the *sacred assembly* does likewise. This is our mutual *fiat* – our *yes* spoken and offered in thanksgiving that the Lord receive us as a people in need of redemption. The Lord indeed comes to us with redeeming grace. Together, priest and people offer themselves in Christ and through Christ to the Father. Ours is a plea that God make all things new and keep us on the narrow, but difficult path that serves humanity even as it carries us to the homeland. Our turning *Ad Orientem* facilitates a proper response to having been fed with the *Word of God* as well as an appropriate preparation for the *Supper of the Lamb*.

WE OFFER TWO OPTIONS FOR THE RECEPTION OF HOLY COMMUNION:

After the Second Vatican Council, standing for reception of the *Holy Eucharist* became the norm and fits the directives of the United States Conference of Catholic Bishops. Nonetheless, kneeling to receive Jesus in *Holy Communion* is in keeping with the enduring tradition of our ancestors. Today the option to kneel or stand rests with the individual. Likewise, the option to receive the *Holy Eucharist* on the tongue or on the hand rests with the individual.

Whichever manner we choose to receive Jesus in the *Holy Eucharist*, let us be conscious of this sacred and life sustaining encounter. Let us receive Him in grace and with gratitude, humbly and in humility.

Mass Intentions



for the week

Saturday, August 10, 2019 *St. Lawrence*

5:00 PM (Eng) ✦ Esteban Bigio

Sunday, August 11 *Nineteenth Sunday in Ordinary Time*

7:30 AM (Eng) ✦ 2nd Anniv. of Therese Marchewski/
Intentions of Patrons of BVM
8:45 AM (Pol) Health for Anna Szczepanski/ Intentions
Of Patrons of BVM
10:00 AM (Eng) ✦ Betty Aguilar/ Intentions of Patrons of
BVM
11:30 AM (Sp) ✦ María García/ Intentions of Patrons of BVM
5:30 PM (Sp) ✦ Joe Velásquez/ Intentions of Patrons of BVM

Monday, August 12 *St. Jane Frances de Chantal*

7:00 PM ✦ Joseph & Doris Schwab

Tuesday, August 13 *St's Pontian & Hippolytus*

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Celine Mach

Wednesday, August 14 *St. Maximilian Kolbe*

7:00 PM ✦ Fr. Colins Ekpe, CM

Thursday, August 15 *Assumption of the Blessed Virgin Mary*

7:00 PM ✦ Mariana Napieralska

Friday, August 16 *St. Stephen of Hungry*

7:00 PM ✦ Mary Nowik, int. Nowik Family

Saturday, August 17 *Blessed Virgin Mary*

7:30 AM ✦ Leo Dulanias
5:00 PM ✦ Chester & Mary Nowik, int. Daughter Mary
Beatification of Venerable Theresa Dudzik

Sunday, August 18 *Twentieth Sunday in Ordinary Time*

7:30 AM (Eng) ✦ Dec'd. Chesney, Jaros, Pieniazek, &
Marchewski Families
8:45 AM (Pol) Special Intention for Arthur & Peter
10:00 AM (Eng) ✦ Death Anniv. John Dabek
11:30 AM (Sp) ✦ María García
5:30 PM (Sp) ✦ Gerarda González

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20;
Mt 17:22-27
Tuesday: Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5,
10, 12-14
Wednesday: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17;
Mt 18:15-20
Thursday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 32:6-7,
9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12,
16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Friday: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24;
Mt 19:3-12
Saturday: Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11;
Mt 19:13-15
Sunday: Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1-4;
Lk 12:49-53

You may find the Readings online at:
usccb.org/bible/readings or usccb.org/bible/lecturas

Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends, Facebook Online Prayer

Requests, and for: *Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;* Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Catalino Arroyo; Annette Askounis; Maria Augustyniak; Baby Nora; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Armando Camirillo; Leticia Carrasco; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Sonia Cortéz; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanias; Berta Escuadra; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudasch; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Jan Hansen; Christian J. Haywood; Emily Hernández; María del Rosario Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Nick Jurado; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Sheila Kidney; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnia Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Laci; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marcinowski; Joanne Martin; Alan Martínez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Elliotte Ortega; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Antonio Palacio; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Wladyslawa Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Angela Schuman; Jackie Schuman; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Debra Turner; Edith Villaseñor; Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdy; Nicholas Yach; Deida Giselle Zalto

PRAYERS AFTER FINAL BLESSING

PRAYER TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

HAIL HOLY QUEEN

Hail, holy queen, mother of mercy! Our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley, of tears. Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us; and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus; O clement, O loving, O sweet virgin Mary. Pray for us, O holy Mother of God. That we may be made worthy of the promises of Christ. Amen.

OUR LADY OF THE SIGN, THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children, awaken Christendom from slumber, render the people of God wholly possessed by Jesus, the Divine Mercy; guide us to seek sanctuary in the Ark of your Immaculate Heart, alive and at one with the Most Holy Trinity, and draw down upon your children a New Pentecost to renew the face of the earth. Amen.

AUGUST 3RD & 4TH SUNDAY COLLECTION

Sunday Offering	\$ 5,243.70
Patrons	\$ 1,020.00
Energy	\$ 362.00
Parish Needs	\$ 204.00
Debt Reduction	\$ 95.00
Total	\$ 6,924.70

Required Per Week \$9,101.00
(-2,176.30)

Thank you for your support!

COLECTA DOMINICAL DEL 3 Y 4 DE AGOSTO

Ofrenda Dominical	\$ 5,243.70
Padrinos	\$ 1,020.00
Utilidades	\$ 362.00
Necesidades	\$ 204.00
Deuda	\$ 95.00
Total	\$ 6,924.70

Requerido cada Semana \$9,101.00
(-2,176.30)

¡Gracias por su Donación!

3 1 4 - SIERPIEŃ KOLEKTA NIEDZIELNA

Niedziela	\$ 5,243.70
Patroni	\$ 1,020.00
Ofiara na Energię	\$ 362.00
Potrzeby Parafii	\$ 204.00
Zmniejszenie Długu	\$ 95.00
Razem Zebraliśmy	\$ 6,924.70

Wymagana ofiara tygoniowo \$9,101.00
(-2,176.30)

Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!

ONLINE GIVING

PAYPAL
JUNE: \$ 973.00
JULY: \$ 2,057.31

KIOSK
JUNE: \$1,014.00
LIPCA: \$2,031.00

DONACIONES CON TARGETA

PAYPAL
JUNIO: \$ 973.00
JULIO: \$ 2,057.31

KIOSK
JUNIO: \$1,014.00
LIPCA: \$2,031.00

OFIARA ONLINE

PAYPAL
Czerwiec: \$ 973.00
LIPCA: \$ 2,057.31

KIOSK
Czerwiec: \$1,014.00
LIPCA: \$2,031.00

GET IT ON YOUR CELL PHONE!!

- Would you like to read Father's messages in our weekly bulletin on your cell phone?
- Find where Mass is available by using your location?
- Get the daily Mass readings, pray the Liturgy of the Hours, and learn about the Saint of the Day?

This and more is available free and easy. Just go to you App Store and download the OneParish app. Choose St. Stanislaus Kostka Parish and all this is yours free and in one convenient location.



NEW CHOIR ORGAN DONATED

You may have noticed over the past few weeks our new choir organ taking shape behind the iconic monstrance.

This instrument was graciously donated to the parish to further enhance our sacred music mission and will be a nice complement to more intimate liturgical celebrations.

Its primary use will be for accompanying our school choir and being used antiphonally with our gallery organ (in the choir loft).

Many thanks to the donor of this fine instrument.

PARISH FINANCES

SUNDAY COLLECTIONS

PARISH DEBT REDUCTION

The second collection taken up at Mass today is for the parish debt reduction. Thank you.

SUMMER MISSION APPEAL

The second collection taken up at all the Masses next weekend of 17th & 18th of August will be for the Summer Mission Appeal for Divine Word Missionaries. Thank you!

**MAY GOD BLESS YOUR SUPPORT AND
GENEROSITY!**

KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

FINANZAS PARROQUIALES

COLECTAS DOMINICALES

COLECTA PARA LA REDUCCIÓN DE LA DEUDA

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para la reducción de la deuda de la parroquia. Gracias.

APELACIÓN PARA LAS MISIONES DEL VERANO

La segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 17 y 18 de agosto será para la Apelación de las Misiones del Verano para los Misioneros del Verbo Divino. Gracias.

¡DIOS BENDIGA SU GENEROSIDAD Y APOYO!



PARISH LIFE

WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at www.windsofchangeshow.com.

BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

2019 MASS INTENTION BOOK

The 2019 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

USE OF THE LOWER CHURCH

Due to ongoing repairs to the lower church in order to create a safe and welcoming environment, the lower church will not be available for groups for the foreseeable future. Contact Mr. Frank Duarte to schedule meeting space in the school.

WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka please take a donation envelope available on the table in the back of the church. Please place completed envelope with offering in the Sunday collection basket. Thank you.

VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of volunteers for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-870-2435. Thank you for your support! May God bless you!

SANCTUARY LAMP

You can light the sanctuary lamp for your specific intention. Suggested donation is \$30 for one week. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass.

This week the intention is for: The Dec'd. Mbrs. of Albert & Katarzyna Gut Family, +Pamela Ann Cuga, and Glen & Tina Cuga.

VIDA PARROQUIAL

INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la rectoría.

LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2019

El libro de intenciones del 2019 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

USO DEL SÓTANO DE LA IGLESIA

Por razón de las reparaciones que se están llevando a cabo en la planta baja de la iglesia para así crear un lugar seguro y agradable, la planta baja de la iglesia no estará disponible para los grupos por el momento. Favor de comunicarse con el Sr. Frank Duarte para reservar un espacio en la escuela para continuar con sus reuniones.

NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

VOLUNTARIOS

Siempre estamos en búsqueda de voluntarios dispuestos a ayudarnos con el mantenimiento de nuestra iglesia y al igual los negocios que estén dispuestos a donar sus servicios. Si les gustaría dar su tiempo o sus servicios favor de llamarle a Andrew al 773-865-4486. Gracias a nuestros voluntarios podemos mantener nuestros gastos bajos.

LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, misionchicago@hotmail.com www.apostolesdelapalabra.org

NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos, despierta la Cristiandad durmiente, rinde al pueblo de Dios dotado completamente por Jesús, la Divina Misericordia; guíanos a buscar santuario en el Arca de tu Inmaculado Corazón vivo y uno con la Santísima Trinidad, y derrama sobre tus hijos un Pentecostés Nuevo que renueve la faz de la tierra.

O Santa Madre y Reina protege San Estanislao Kostka y ruega por un derramamiento del Espíritu Santo sobre el Santuario de la Divina Misericordia.

FINANSE PARAFII

KOLEKTA NA ZMNIEJSZENIE DŁUGU

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na zmniejszenie długu.

KOLEKTA NA LETNIE MISJE

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 17 i 18 sierpnia przeznaczona jest na potrzeby Letnie Misje Misjonarzy Słowa Bożego.

SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!

ŻYCIE PARAFII

24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprowadzane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

INTENCJE MSZY ŚW. 2019 R.

Intencje Mszy św. na rok 2019 będą przyjmowane od 28 września. Ofiara za Msze św. w tygodniu wynosi \$10.00. Ofiara za Msze św. niedzielne oraz w sobotę wieczorem wynosi \$20.00.

ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

WOLONATIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘRDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,
obudź Chrześcijaństwo ze snu,
oddaj ludzi Boga,
którzy są całkowicie oddani
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego
aby odnowił oblicze ziemi.